



# 簡先生

南風劇團夏季巡演  
向台灣文學家葉石濤致敬

秋天小鎮午後，暖暖的太陽照在街道上，  
布莊前的小貓窩在騎樓邊。  
沒有人知道街的那一邊，  
那家小小的理髮店裡有人坐立難安。

# 簡先生

## 演出行程

2009

06/27 19:30 苗栗縣政府國際文化觀光局中正堂

07/10 19:30 嘉義縣表演藝術中心演藝廳

08/08 19:30 國立台灣藝術教育館演藝廳(南海劇場)

08/15 19:30 臺東縣政府文化暨觀光處藝文中心演藝廳

10/10 19:30 高雄市文化中心至善廳

10/11 19:30 高雄市文化中心至善廳

## 演出製作群

### 創作組

藝術總監/陳姿仰  
編劇/方惠美  
導演/方惠美  
演員/余悅  
姜智中  
許修慎  
卓凡文  
李建德  
農正然  
沈瑋婷  
江宜燕  
(以出場序)

舞台設計/劉純好  
燈光設計/周佳禎  
音樂設計/劉孔殷  
服裝設計/劉純好  
平面攝影/黃賢進

### 製作組


製作人/方惠美  
執行製作/周佳禎  
舞台監督/許惠娟  
導演助理/范積真

# 簡先生 特別感謝


長期贊助/  愛智圖書

贊助單位/  財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

指導單位/  苗栗縣政府文化觀光局

 苗栗市政府文化局  
Miaoli City Government Culture Bureau

主辦單位/ 南風劇團

 苗栗縣政府

承辦單位/  苗栗縣政府國際文化觀光局  
International Culture and Tourism Bureau, Miaoli County

協辦單位/  嘉義縣表演藝術中心  
Chiayi Performing Arts Center

 TUNG TAI CABLE TV

宣傳協力/  國泰世華銀行  
Cathay United Bank

高美傢俱 法蘭斯原創手工鞋 縱橫四海文化事業有限公司 冰館

楊博名 鄭正煜 余文儀 黃文龍 曾貴海 郭峰淵 李友煌  
黃旻齡 沈正杰 禹耀東 李喬 易榮昌 鄭秉泓 鄭炯明  
鄭建凱 劉慧珠 溫淑美 林純美 鄭雅文 黃惠禎 莊訓貴  
鄭敦耀 賀延婕 黃家玲 黃素珠 余一治 周宜雄 盧麗珠

如果兒童劇團(台北行銷平台)

新港文教基金會(嘉義行銷平台)

中華藝校暑期實習生 吳佳靜

文藻外語學院暑期實習生 沈瑋婷 胡培根

和春技術學院暑期實習生 李宛儒 詹欣霓

義守大學暑期實習生 王超群 曾世偉

## 特別感謝

王燦成先生、王謝金草女士 提供理髮店內古董用具、理髮椅等為演出道具  
黃國忠先生、高麗隨女士 提供台北舒適住宿空間



# 葉老與師母

李友煌 | 台南縣人，目前定居於高雄市，曾任職媒體記者近20年；就讀成功大學台灣文學研究所期間，受教於葉石濤老師；著有《水上十行紙》、《藍染：海島身世》等書。

每天早上，師母帶著一塊溼抹布出門，徒步到「哈囉市」買菜，途中，她會先到蓮池潭畔公園裡的高雄文學步道，拂去落葉和灰塵、仔細擦拭葉老的詩碑，以及詩碑旁的座椅，靜坐片刻。我不知道師母會不會默唸詩碑上的文字，但我深信她心裡想著她的先生——葉老，彷彿葉老就躺在這裡、長眠於此，而她來探視、來作伴。

買完菜，提著菜不直接回家，師母還會到這裡陪葉老小坐，在高大的兩豆樹下閒話家常。邊聊，邊擦，師母邊抱怨著。因為這一長排文學步道，只有這處擦得最乾淨，所以路人都愛坐這裡，有的還吐了一地檳榔汁，丟了滿地的菸屁股。「啊——嘍擱擦啦！沒彩工。」葉老試圖阻止師母，但師母不為所動，還唸了葉老幾句，大概是自己住的地方都不會維持乾淨之類的話。兩個人的拌嘴一如過往——各說各的。靜靜的，師母一個人呆坐椅子上，直到環潭道路車馬喧囂，才連忙起身，回家做飯給老大吃。

葉老走後幾個月，我和朋友去看師母。車子還沒停妥，朋友就說，師母該不會也跟葉老一樣端坐在一樓門口等我們吧！話才說完，望進沒開燈的昏暗厝裡，師母已迎了出來，顯然師母已等候很久了。

師母以略帶責怪的語氣，說我打電話告訴她禮拜天要去看她卻沒到，害她等了一整天都不敢出門。我一邊道歉一邊辯解一邊回想，到底當時是怎麼說的，怎麼讓老人家誤解了，心裡很過意不去。

除了葉老不在，屋裡還是老樣子。師母說，這邊、那邊，到處都是葉老的身影。橘子的季節過了，桌上有一小盤「海梨仔」，瘦小但橙艷艷的，是屋裡唯一醒目的顏色。師母忙著招呼我們吃，還要出門去買綠豆湯給我們解渴，我們說不渴，剛喝過飲料；她又說，那我們一定餓了，「不然買扁食給你們吃好了，附近而已，很快的——」。我擋在門口阻止她，又拉又攔的，師母瘦小，拗不過我，終於被迫坐了下來。

午後斜射的陽光絲毫不眷顧這裡，但習慣了昏暗，眸子一下就亮了。師

母談起老二和媳婦一家前不久開車載她到台南玩，他們去了著名的沙卡里巴，還吃了著名的「棺材板」。媳婦知道她住了這麼久的台南（從左營嫁到台南），卻沒吃過這道台南傳統美食，特地買來給她嚐嚐，還騙她說一個只要20元。天真的孫子偷偷告訴阿嬤其實是45元才對，師母說她也知道怎麼可能那麼便宜。棺材板裡有切丁的紅蘿蔔、馬鈴薯、綠色碗豆仁、花枝條，勾芡後填入酥炸的土司裡……。因為名字的關係，葉老不想吃也一直沒帶師母沒吃過的棺材板的滋味，師母說得平淡，心情卻複雜。

葉老過世那天，忙完一場記者會後趕到高雄榮總「懷遠堂」，沿路思緒洶湧。榮總前狹窄的紅磚道坑坑疤疤，兩旁停滿了摩托車，只容一條小縫讓車子勉強牽行。使勁搬移兩輛機車，再努力把把自己的車塞進去，後照鏡碰歪了、褲管也擦髒了，回頭，顧不得加大鎖，急忙往醜陋龐大的建築群走去——這是第幾次來了——而這次，真的是最後一次來看葉老了。

破亂的人行道停滿零亂機車，行人不是被迫走上車流量大的馬路，就是得在機車縫中小心翼翼鑽行，走得坎坎坷坷，很不順暢。想起漢辰跟我提到的情形，他接替我載葉老到成大台灣文學系上最後一學期課時，葉老的腸子已經出現問題，大便常常忍不住，還沒走到廁所就拉在褲子裡。設身處地，情何以堪。葉老不是愛面子的人，他的隨和人盡皆知，就是這樣才更令人心疼。

到服務台詢問「懷遠堂」位置，櫃台志工遙指院區後方，那是個我從沒去過的地方。過去到榮總看過、探過多次病（自己來、陪親人來），也跑過多次新聞，從整建前到整建後，從門診、急診到各棟大樓各層病房，不敢說全跑遍了，也都略知一二，就是不知有這處停靈所在，葉老如今卻等在那裡。

葉老總是在等我，而我卻總是晚到。考上台文系碩士班後就開始接送葉老的日子，兩週一次，從高雄左營到台南成大。葉老的課都排在早上八點，這對一個晚上上班寫稿工作到八、九點才回家，又習慣晚睡的記者而言不啻一大考驗。冬天的課，六點多起床時天還是黑的，那時曾自忖十幾年記者生涯，從沒起過這麼早，還暗自佩服自己。但每次到葉老勝利路的家，停好車，望進昏暗的透天厝一樓（葉老家一樓似乎從不開燈），葉老已端坐在椅子等我，那姿勢彷彿上半夜就祀(chai7)在那裡了。挪開葉老隔在鐵捲門前橫放

的舊紗門(擋貓狗不讓進來大小便用)，再搬開紗門後的破書桌(夾緊紗門用)，葉老早已起身，有時還陪著師母，兩個人每次一定三道謝四道謝，一定會拿東西給我、給我孩子或說要給我太太——蓮子、柴魚花、布丁、蜜豆奶、糖果餅乾、巧克力、蕃茄鯖魚罐頭等，琳瑯滿目。老人家總是怕麻煩我、怕我吃虧。我一再推辭，但總拗不過，知道拿回家一定被妻子罵(不能拿老人家的禮)，還是沒辦法。有一次真的睡過頭了，牙沒刷臉沒洗，匆匆開車到葉老家，師母說葉老走路坐火車去了；車子掉頭往左營火車站開，邊開邊找，再找進車站裡，都沒見葉老人影，心知葉老已上火車，只好轉往高速公路，再連絡系上找到火車站接他，可是系上那麼早又沒人，一路上心裡既愧疚又牽掛，卻不知葉老過去都是這樣大老遠走路去坐火車、再走路去成大的。

正中午往懷遠堂的路，出奇的連半個人都沒有。冬日太陽高掛，一路上還是因久不下雨而沾塵蔕垂的閹蔭和死寂反光的停車場。爲了遮掩身上的粉紅色襯衫，臨時從機車坐墊下拿來穿上的防風夾克，已讓我渾身發汗；尋找「懷遠堂」指標，想，也許可以看到熟悉身影，攀談幾句也好，談談葉老的好、葉老的不計較，但一個人也沒有。路很短，我卻走得漫長，一隻珠鷄班鳩歪著頭啄食，懷疑地看看我，隨後拍翅離我而去。懷遠堂前有兩個人專心商量事情，沒理會我，看到服務桌空著，我只好硬著頭皮闖進去；但裡頭唯一停靈處，不見師母、不見葉老兒子與兒媳或任何文學界友人，那些跟隨師父唸經超渡的家屬都不是我認識的葉老親友，知道闖錯地方，我急忙退了出來。後來，執事的人回到服務桌，一問才知原本要送來停靈的葉老並未出現；打電話問葉老公子，說是直接送到覆鼎金的市立殯儀館了。葉老又先走一步，而我又遲到了。

碩士班畢業後停了一年，我又重回成大，繼續與葉老的接送車程。以往一路上常談笑風生，告訴我許多文壇秘辛(誰與誰好、誰勾搭上誰、誰又如何恩仇誰)的葉老沉默了些，也嗜睡了些，有時一路無話，任路樹倒退、雨絲拍窗而逝。葉老真的變老了，他關車門的力道大不如前，過去他總把我的車當賓士，入座後用力關上，碰一聲，鋼鐵的撞擊聲壓過中間那層厚厚橡膠墊的緩衝作用，再大力一點，恐怕就要冒火花了。爲了禮貌，也爲了愛車，我只好趕在葉老自己動手前，爲他開門，迎他上車，再爲他關上車門。可是，這樣鏗鏘的鋼骨之音真的再也聽不到了，成爲我生命中的絕響。

和漢辰及聯合報記者徐如宜一起到葉老靈前拈香致意，看靈前簇新的照片，布置得素雅美觀的靈堂，莊靜的氛圍，覺得葉老彷彿又回到那家境優渥、文學美少年的年代，慶幸他不再受病痛的折磨。葉老一生困蹇，為文字、牢獄及政治網綁，除了年少及他自稱「走老運」的晚年，歡樂的時光似乎總不持久，即便晚暮之年也心繫台灣文學及台灣前途而忡然帶憂，在應該含飴弄孫的年紀，過得其實並不完全開懷。有次，我因女兒補假無處託人，帶她一起到成大上課；葉老開心極了，又送糖果又送餅乾的，沿路與小女聊個不停，直到她沈沈睡去。然後葉老跟我談起他孫女的種種，話匣子停不了。葉老病榻昏迷時，去看了他幾次，他頂多略微張開眼，沒能和我們多談。我只能拉著他的手，摸著他的額頭，告訴他我們的近況，說漢辰又得了哪個文學大獎，我的詩集也出版了，但葉老只是默默。一旁，師母偷偷告訴我們，只要他的孫女一來，開口喊他幾聲「阿公」，葉老就會清醒過來。

拈完香後，師母拿橘子給我們吃，越冬的椪柑橘瓣凝縮而甘甜；握著師母冰冷瘦削的手，想到葉老的好，葉老的古道熱腸。他對學生的愛不是口頭說說而已，幫忙看稿改稿、借書借資料外，還常慷慨解囊。他總以為學生窮，吃不飽、吃不好，所以辛苦教了一學期，除拿出全數鐘點費，還倒貼許多錢，把所上老師和研究生都請到餐廳吃海鮮（他說「要好好補一補」），席開好幾桌、花了好幾萬，一點都不心疼。所上大學部成立後，他還告訴我，為了讓剛進門的學生了解台灣前輩作家，打算花錢包一輛遊覽車（「如果一輛不夠，包兩輛」，那陣子他一連得獎，所以豪氣的說「我有的是錢」），載學生到鍾理和紀念館和楊逵文學紀念館等地走走看看，順便請大家吃美濃的客家豬腳和板條。他吩咐我幫忙連繫促成此事，我一則怕他花錢，二則沒有餘力，事情遂不了了之，而現在花再多錢，葉老也不能跟我們同遊了。

「如果台灣不能獨立，台灣永遠不可能產生諾貝爾文學獎作家。」上過葉老課的人，大概都聽過葉老說這樣的話。而葉老也曾在某次激烈的總統大選前憂心忡忡地在車上告訴我，「雖然台灣獨立對台灣人民最好，但如果台灣人做了不同的選擇，多數台灣人希望統一的話，知識分子還是要尊重人民的選擇啊！」（大意如此）。對於一個坐過政治黑牢的人來說，葉老最可貴的情操是，他的心中沒有仇恨參養的理想；民為貴，知識分子次之，他的理想性永遠願意讓位給民主素養。

葉老安於鎮日喧囂的車流與煙塵之居，瓦斯行、豆漿店、機車行、排骨大王、清心冷飲（從他二樓書桌窗口可見，他還曾算過一天可賣多少杯，直說「真好賺」）包圍的陋屋，牆空、椅破、桌老、燈終日不亮、冷氣不捨得開（舞蹈家林懷民來訪時被熱壞了，送來的）、水泥地板皸裂粉碎；一屋子的陳舊與陳腐，連文人最寶貝的書報都以堆萎之姿於牆角散落。葉老從不作什麼「惟吾德馨」的陋室銘或說什麼「大隱於市」的文人清高語，因為他本就甘之如飴、不以爲忤，他的生活、他的生命本就如此平民、如此庶民，難怪他要極力反對市府將宅前勝利路改成「石濤路」（他說會害他被鄰居罵死）。與人民聲息互通，與人民同樂共悲，他就是庶民、就是庶民作家。

四點多了，怕叨擾師母太久，我們起身告別。師母送到門口，突然想起什麼似的，返身拿來兩大袋的綠豆粉絲、旗魚鬆、陳皮梅和蔬菜湯包，埋怨我們怎麼可以忘記帶回去。這是才進門，師母早就準備好的一人一大袋的禮物，還有好幾大袋是要託我們送給其他人的；好不容易說服師母把那些禮物留下，但一起身，師母仍不忘遞上兩大袋給我們的。

車子由勝利路左轉左營大路，回頭已望不見師母，連同那棟灰樸老舊的透天厝一起隱沒於市囂中。三月刺眼的陽光，照在白花的塑膠袋上，風來發出悉悉嗦嗦的聲音，回辦公室路上，手中提的禮物慢慢沈重起來……

# 落實在地文化劇場

撰寫人/南風劇團-團長陳姿仰

南風創團之初，開宗明義給自己訂定一個目標及宗旨：「在地人創作屬於在地人的故事」。

這幾年不斷朝著這個目標進行。劇團前幾年以田野調查的形式，提煉生活經驗剪裁社會故事，分別創作《高富雄傳奇》、《封神榜》、及後來的《風吹過13號碼頭》《微量》．．．等，這些戲雖然有台灣庶民的切片，貼切的時代脈絡，但卻總覺得少了什麼。劇團也曾經翻譯改編搬演莎氏比亞《仲夏夜之夢》、諾貝爾得獎主皮蘭德羅《六個尋找作者的劇中人》、田納西·威廉斯《玻璃動物園》等世界經典鉅作，這些大師的劇本架構嚴謹，詞藻優美，意涵深遠，但翻譯成中文，戲劇的厚度有了，卻依然覺得與在地的臺灣人存在鮮明的隔閡。

幾番嘗試，去年終於決定注入臺灣文學作品，第一個擷取的是臺灣文學大師葉石濤的大作「台灣男子簡阿洵」，終於覺得對味了。台灣文學家敏銳的社會觀察力、人物的素描、豐富的生命經驗，大器的歷史觀替劇本鋪呈了鮮明的時代理肌。葉老溫洵的性格，諄諄告誡的喃喃自語，落入編導方惠美手中，改以精準的劇場形式，以細膩的戲劇語言，重新勾勒出最符合葉老精神的《簡先生》，透過文學與戲劇結合，兩相互補，終於創發出南風劇團最深沉最對味最精緻的在地文化劇場。

# 簡先生 劇情簡介

簡先生因為讀書會被捕出獄後，就沒回來過小鎮。有天初秋的午後，簡先生回到小鎮吃麵並拜訪好朋友阿欽的母親。舊時鄰居腳踏車老闆來訪，舊友的妹妹也是曾經暗戀過的女子 Umeko，剛好來修車。在聊天過程中，揭發當初隱諱的秘密，勾起已經恢復平靜的小鎮不可回頭的命運。原來簡先生失蹤的好朋友阿欽，是另外有人告密，告密者居然是在座的人之一…

原著以詼諧卻隱含無數心酸血淚的筆調，寫出簡先生的故事。小說分為數段不同故事，簡先生為其共同主角。但本劇跳脫小說敘述的架構，從小說中找出「壓迫」的內在中心。以小說中人物為原型，敘述者亦是劇中角色。游走在文學特有文字氣質與戲劇張力間。堆疊出「壓迫」下的人性流向。



## 角色敘述

簡先生：小學老師，參加讀書會被捕，工廠臨時工。

自動仔：腳踏車老闆，也是讀書會成員，被捕當天因為臨時有事逃過一劫。

老闆娘：阿欽的母親，守寡。開理髮店自立更生。唯一的兒子阿欽失蹤。

Umeko：簡先生好朋友楊老師的妹妹，暗戀簡先生，在簡先生入獄期間另嫁他人。先生過世後，家人安排他再嫁。

麵攤老闆：小鎮好吃聞名麵攤，但不太衛生。

路人一、二：少女二人在街道上。

寫功課小學生：二樓窗戶前寫功課的小學生。

## 關於設計構想

全劇架構於清麗的風格，寫實與非寫實場景以溶入與溶出的方式呈現，遊走於寫實與非寫實之間。

時空設定於50年代的台灣，在略甜美懷舊的氛圍裡，營造出肅殺且封閉的空間。

舞台形式以50年代台灣尋常街道為底，但街道可以互為裡外並轉成無路可出的密閉空間。

音樂以戰後台語流行音樂調性為底，加入現代搖滾風，若以音樂人作為比喻略接近五百。

50年代台灣社會的超現實夢魘

# 簡先生

撰寫人/南風劇團-團長陳姿仰

有一段事件，是我們不願去面對，也不想去想起的過去，在記憶之河裡，它彷彿存在，又彷彿不存在，每當夜靜人深，每當心情不設防的間隙，偶而悄悄地浮現，啃食著你的記憶，侵蝕著你的寧靜，讓人不自覺感受到無盡的恐懼。是幻覺？！是真實？！已經分辨不清楚了，假裝它不存在，就當它是真實生活中不小心浮現出來的夢境吧！！

閱讀編劇方惠美的《簡先生》劇本時，腦中浮現的是超現實大師奇里珂「一條街道的憂鬱和神祕」的畫面，兩個世界似乎是異曲同工，「一條街道的憂鬱和神祕」畫中呈現的是——日正當中的街道，一個普通的歐洲小城鎮彷彿在沉睡，畫面的左側，只有一位玩著圓型鐵圈的小女孩大馬路飛奔，街上沒有半個人，靜悄悄，然而在畫的右側建築物旁卻印絡一個長影子在地面，眼光觸及影子，禁不住嚇出一身冷汗，應該有人藏在建築物背面吧，是窺視？是監督？亦或僅是路過的大人？怪客？沒有現出原形的「男」人？「女」人？是否會危害到小女孩，不得而知？或許是我們多慮了，或許只是我們的幻覺？但已感受到那隱伏在街角後方有人監視的壓力，生活表面是明亮卻危機四伏。回頭再仔細觀察，畫面已經不是真實世界的明亮，而是塗抹著一層層薄膜似的超現實夢境。

是的，這只是夢境，却是一個讓人醒來嚇得滿身大汗的夢境。

《簡先生》的原型是台灣最偉大也最默默無聞的文學大師葉石濤的鉅作——《台灣男子簡阿洵》，《台》劇中的男子簡阿洵是因閱讀共產讀物被關了

幾年的思想犯，出獄後小學教師工作沒了，暗戀的女子也將他嫁，一生療倒。「簡阿洵」的遭遇幾乎是葉老的生平事蹟，葉老因政治敏感背景終身沒沒無聞，直到鄉土文學鼓吹後作品才浮上檯面。葉老生性豁達，貧窮過日子卻無所怨言，努力搖筆桿永不厭倦，小說傳記台灣文學史樣樣精通，努力記下自己的遭遇並反映當時社會環境狀況，是一個打不死的歷史見證者。他是南風劇團以來有邀必到的忠實觀眾，幾年來南風一直想採用他的文章作為劇團創作的素材，今年終於實現。

《簡先生》基本上劇本中的角色除了主角簡阿洵外，其餘的人物及故事內容幾乎是重新創作的，但故事中莫名奇妙的恐懼、扭曲的人性及精神上被監督的壓迫感卻是跟《台》文一致的，那段白色恐怖歷史是揮之不去的夢魘，是島內的居民不敢碰也害怕碰觸的傷痕，島上居民一直不敢承認它的存在。50、60年代距離今天已經近半百年，小時候曾經渡過的經歷似熟悉又不認識，在記憶中它是存在，在理智上卻又害怕面對它。如今重新挑起，彷彿觀看的是隔了膜的畫冊褪了色的電影，也彷彿讓自己身置在奇里珂畫中光線過度照射後的城鎮，或許，那段過去已經是超越夢幻境界的超現實世界了。



## 陳姿仰 藝術總監

學歷/成功大學 歷史系

導演作品/《道乾嫁妹》《聽見海潮》《微量》

《一針受孕》《我的野蠻老婆》

《風吹過十三號碼頭》

女性系列《女性三部曲》《破碎的娃娃》

《華歌爾ABC》《柯媽媽的故事》

環境系列《戲光》(黃金印象系列活動)

《城市靈魂》(高雄國際雕塑節)等。

製作作品/《三個不能滿足的寓言》《吶喊-天堂的審判》

《高富雄傳奇》《封神榜》《邪說》

《嗨！駭！實驗劇展》

兒童劇(南風劇團)《魔術師的袋子》

《尋窩行動》

《米小鼠與調江鳥》…等

# 關於簡先生排練場二三事

撰寫人/編導、製作人-方惠美

閱讀葉石濤先生的作品，總是給我壓迫感，那種等著西北雨的燥熱下午。那種會因為蒼蠅停在玻璃上而殺人的志賀直哉小說。

整體來說，我希望這齣戲可以呈現出壓迫恐懼的感覺。以趨近葉石濤先生的作品為準則，角色與劇情不盡然是小說中的人物與情節。內在的區塊則是盡量呈現出小說中，那個恐懼而壓迫的氣氛。

劇本創作從閱讀葉石濤先生的《台灣男子簡阿洵》開始，到後來簡直就是個記憶收納箱，以前在江都街的玩樂歲月裡，那些進出南風的精彩人物講話的樣子，親戚朋友間發生的故事、電影、電視、書籍等等，和只要設定的方向有點關係的通通在腦中被自動歸類收納。最後就成了《簡先生》那個奮力向前年代，卻又茫然失措的一代年輕人，漸漸浮出畫面。

感謝我經歷過的那些人事物，在我的記憶收納箱裡可以儲存這些東西，比方說小時候午睡過後的茫然，居然可以在劇本裡派得上用場。

我很珍惜和劇組一起工作的時光，輪流帶暖身的過程，看出每個人不同的特點：比方走電視購物台路線的范積真、走劇場安步就班的建德、就是要到不了的凡文、一直害羞的農農、每個段落都會加上然後呢的宜燕。我一直不想搞那種劇場是大家庭的那一套，可是和他們相處讓人有，「走，我們一起走的感覺。」排練之後給筆記，演員們有的跳舞、有的擠成小圈圈聊天。閒閒的丟一句「啊，你們有沒再聽啊」，不知從哪裡來一句「有啊。」另一

邊排助范同學居然默默的摺起毛巾皇冠。這些小事講起來，大約會被專業劇場工作者歸類為很不專業，可是我很珍惜那種「好啦，我知道啦。」的氛圍。

這是第二次排《簡先生》，葉石濤先生在去年十二月過世了。一個時代的過去，應該就是一代人的慢慢老去吧。我並沒有和葉老聊過天、握過手，但是他文章所展現純真、敏感、善良與無奈。也是我對那一代人的想像與標記。如果葉老來到我們的排練場不知道他會帶什麼樣的暖身呢??



## 方惠美 編劇導演

學歷/東方工專 美術工藝科肄業

製作作品/南風劇團多齣戲執行製作、製作人。

演出作品/(南風劇團)《台灣人間(兼)神/1996》

《有一家四口的毛巾都掛在同一根木條上》

《甜美生活-在你身邊唱歌》

導演作品/《簡先生》《今之昔》

舞臺設計/(南風劇團)《玻璃動物園》

# 簡先生

## 演員介紹



卓凡文 / 飾老闆娘

學歷 / 屏東科技大學 獸醫學系

演出經歷 / (南風劇團) 2006 《聽見海潮》

2007 「228紀念劇」

2007 「愛河好戲及社區巡演」 《聽見海潮》

2008 《簡先生》

演出感言 / 哀傷與復仇 抑或是背叛與原諒

現實中

若是多年的信任關懷 遇上了無法挽回的背叛

是該放下的原諒 還是玉石俱焚的報復

放下 啞心噬骨的痛 該怎麼放

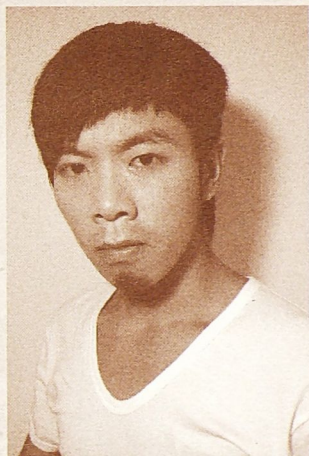
報復 後半生隨之陷入無間地獄般的輪迴

那麼 原諒 報復 都是莫大的折磨

唉 人生短暫 老是記著恨著痛著

虛度啊

就放下吧 沒什麼事是過不去的啊



## 李建德 / 飾自動仔

學歷 / 中國文化大學 戲劇學系畢業

演出作品 / (南風劇團) 2008 夏季文學劇場《簡先生》

卓明 & (汎美舞蹈團)「蘭陵三十·傳奇再現」《貓的天堂》

(螢火蟲劇團)「蘭陵三十·紅樓系列」《數到三蟬螂堆成山》

(豆子劇團) 孕劇場系列《豆豆小家 1、2 集》《豆豆小家 3、4 集》《長大》

互動系列《軟軟的前進》

憂鬱及自傷防治戲劇輔導營《藍色刻痕》

(臺灣戲劇表演家劇團) 校園巡迴演出《戲劇微笑》

校園稅務宣導劇《稅務一家~幸福家庭計畫》

喜憨兒基金會：性騷擾防治宣導短劇《小心！怪叔叔，出門了》

崑山科技大學視訊傳播設計系「夢想夥伴電影工作室」：電影短片《尊顏》

編導作品 / (南風劇團)「讀行俠·讀劇展」入選作品《青春備忘錄》

高雄市忠孝國小 事故傷害防治「飲食安全」宣導短劇《勇士的人間美味！?》

行動高雄迎 2009 世運愛河無線上網記者會行動劇

戲劇教學、評審 / (南風劇團) 校園戲劇指導老師

衛武營「好好玩」劇場推廣課程 戲劇指導老師

高雄縣鳳西國中 寒假戲劇營-戲劇指導老師

「故事城堡」假日多元智能館 起司哥哥說故事

教育部屏東縣「97 年度校園防制學生藥物濫用及關懷愛滋話劇創意競賽」

評審

屏東教育大學 2009 戲劇比賽 評審

演出感言 / 戰士也會流淚，再武裝、再堅強也有累的時候，誰的心不脆弱？誰又真的堅強？



## 農正然 / 飾簡先生

學 歷 / 復興崗 音樂學系

現 任 / 法蘭斯原創手工鞋 專業打版 鞋類設計師

演出作品 / (南風劇團)「讀行俠·讀劇展」入選作品《青春備忘錄》

演出感言 / 我只是偶然走上舞台的一個鞋匠

不懂劇場理論

平時 修客人交給我的鞋

現在 我把心交給導演修



## 江宜燕 / 飾烏梅子

學歷 / 興國管理學院 應用日文系

演出作品 / (南風劇團) 2008「初探表演」《青春' Action!》

2008「校園巡迴」《女之物語》

2009「讀行俠·讀劇展」入選作品《青春備忘錄》

演出感言 / 是我們原諒了這世界？還是世界原諒了我們？

在那樣的年代，終究是那樣的年代，  
在非常想清楚的時候，看不清楚就不要那麼用力了…

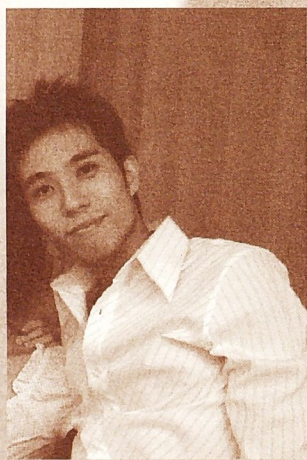
我們都是平凡人，擁有部分無法控制的矛盾關係，  
現在這一刻的選擇是否能確保永久幸福？去了解、愛與原諒…

【Umeko小聲說…】

I love you deeply but i want to end it,  
我怎麼可能不愛你呢？  
因為我再也承受不起任何一點…

【江宜燕小聲說…】

無法保證的是你們會停留在我人生的幾層階段，  
而現階段遇見了你們，我感謝上天這樣的安排，  
我想表達的是…我愛你們！



## 姜智中 / 飾麵店老闆

學歷 / 台北縣板橋市國立台灣藝術大學舞蹈學系

演出經歷 / 國立台灣藝術大學第七屆舞蹈學系畢業

2005 國立台灣藝術大學舞蹈學系班展「資源回收」

2005 國立台灣藝術大學舞蹈學系年度展「舞拓與傳承」

2006 國立台灣藝術大學舞蹈學系班展「花瘋放牛班」

2006 國立台灣藝術大學舞蹈學系第六屆畢業舞展—芭蕾舞劇「梁祝」

2007 國立台灣藝術大學舞蹈學系第七屆畢業舞展「遊園驚夢」

2005 與大風劇團合作演出音樂舞台劇《梁祝》

現任高雄縣鳳山市仁武鄉舞漾藝術舞蹈社的舞蹈教師

演出感言 / 這次是跟南風劇團的第一次合作演出，謝謝南風劇組給我這次的機會，我一定會全力做到最好，祝大家順利成功。



## 許修慎 / 飾路人甲

學歷 / 文藻外語學院 傳播藝術系

演出經歷 / (南風劇團) 《聽見海潮》導演助理

《簡先生》導演助理

《道乾嫁妹》執行製作

演出作品 / 《網路西遊記》《很角色》《簡先生》

《馨花朵朵開，阿母逗陣來-袋鼠PaPa行動劇》

《智慧型衛星計程車-貼心上路行動劇》

舞蹈經歷 / 參加文藻中東肚皮舞社，學習中東肚皮舞1年，現為中東肚皮舞社幹部

《情挑拉丁·舞豔中東》中東國標聯合舞展的舞台監督兼舞者

《社彩繽紛》《輔英聯合舞展》《大學夯什麼》《舞魅》《舞夜情》…等活動的舞蹈表演

演出感言 / 再一次與不同的演員演出《簡先生》，心裡有著莫名的興奮感，一樣的角色不一樣的心情經過這次的演出我發現截然不同的自己，這一次我把阿公給我的記憶加入我的情緒，當時的恐慌讓我有種暈眩，我猶然的向文學、向葉石濤致敬。



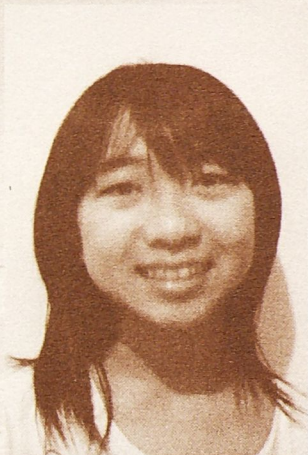
## 沈瑋婷 / 飾路人乙

學 歷 / 文藻外語學院 傳播藝術系

演出經歷 / 《道乾嫁妹》導演助理、馬照琪《詩意的身體》學員、何乾偉《編劇初探》學員  
《鳳西國中戲劇課程教學助理》

演出作品 / 《馨花朵朵開—袋鼠PaPa行動劇》《智慧型衛星計程車—貼心上路行動劇》  
《女之物語》《聽見海潮》《性騷擾防治行動劇》

演出感言 / 很開心可以演出簡先生，對於這次只是演個小小小小的腳色沒有語言，對我來說，是種很奇妙的挑戰，因為是沒有情緒、語言的中性人，與之前演出的戲劇相較之下，是個全新的挑戰，也是對於自己的演戲經驗又多一種不一樣的體驗。



## 余悦 / 飾小學生

學歷 / 凱旋國小剛剛畢業

演出經歷 / (南風劇團)《仲夏夜之夢》

演出感言 / 我從來都沒有在那個時代生活過，不了解那個時候的壓力和感覺。

可是，當我飾演的這位小學生，探頭看著外面那群人時，而別人感覺到「有人」就驚恐的看我時，我想我可以了解了。

我覺得我的動作，好像沒什麼，可是別人很害怕。

我看到歷史，我很高興現在他是「歷史」而不是「現在」也不會是「未來」。

# 簡先生 製作團隊



## 許惠娟 / 舞台監督

學歷/國立藝術學院 戲劇系

現任/縱橫四海文化事業有限公司總經理、家家酒劇團團長

編劇作品/《新樂園》《江南春早》《阿醜》《有緣》《親愛的、早安》《魔宮傳奇》  
《遺忘翅膀的天使》《梁祝》

導演作品/《小王子》《新樂園》《解放情慾夢》《江南春早》《阿醜》《等待》《素描》  
《不可見戲》《遺忘翅膀的天使》《外婆棉床下的葡萄酒》《梁祝》

燈光設計作品/(家家酒劇團)《小王子》《新樂園》《妻妾成群》《廟埕》《有緣》  
《遺忘翅膀的天使》《外婆棉床下的葡萄酒》

(前鎮藝術工作坊)《解放情慾夢》《江南春早》《阿醜》

(豆子劇團)《那天飛碟來過》《餅乾魔咒》《我不是豬頭?》

《我是不是你的小孩?》《蜻蜓二八》《長長的盒子~創新版》

《親愛的守門員》

(芥菜種劇團)《挪亞方舟-台灣版》《微笑的彩虹》

(薪傳舞團)《鴨母王》《歡樂中國年》《卡伊美公主》《豆豆要長大》

(南風劇團)《玻璃動物園》《聽見海潮》

(小蕃薯劇團)《蕃薯公主與駙馬爺》

舞台設計作品/(家家酒劇團)《小王子》《新樂園》《遺忘翅膀的天使》  
《外婆棉床下的葡萄酒》

(前鎮藝術工作坊)《解放情慾夢》《江南春早》《阿醜》

(薪傳舞團)《歡樂中國年》《豆豆要長大》

1993-2008年擔任全省舞團、劇團及學校戲劇、舞蹈班巡演舞台監督數十齣戲

紀錄片作品/《美哉旗山》《海上樂園-七美》《旗山九鄉鎮門戶意象紀錄》

《2007高雄鳳邑獎得獎者紀錄》《雲林文化資產之美》

藝文策展/2004-2006年 高雄縣政府文化局《旗山生活文化園區》

《破繭羽化宴會傳統工藝展》《Life·來福現代工藝展》

《來去旗美·當我們同在一起藝文創作營》

2005年 嘉義縣政府農業局(創新學院)農村迴旋曲影像展

2006年 高雄市政府文化局(駁二藝術特區)《天地孕色人間有情-織染之美》

演出感言/謙虛不高調的人生，質樸不華麗的文字，悲憫不妒的胸懷，這是葉石濤；

堅毅的態度與性格，是世世代代台灣人的符號；

我深信，走過前人的足跡，我們能更堅強堅定；

而未來，是揮汗流淚，是坎坷紛亂，是這一代台灣人需要打拼開創的新命運。



## 周佳禎 / 執行製作·燈光設計

學歷/美和技術學院 應用外語科、永生基督學院 音樂系

曾任/南台灣之聲廣播電台節目主持人、中華藝術學校音樂科教師

現任/圖戲藝術劇團團長、快樂聯播網高雄台節目主持人

演出作品/(青年劇團)《等待》

(圖戲藝術劇團)《說謊的人有點累》《!還是生活》

(螢火蟲劇團)《七彩花溜天頂來》

音樂設計作品/(青年劇團)《楊平之死》

(圖戲藝術劇團)《一九九五戲不戲》《說謊的人有點累》

《謫仙獨情-李太白之前世今生》

(南風劇團)《高富雄傳奇》《遇見死人的早上》

(辣媽媽劇團)《方城夜未眠》

燈光設計作品/(圖戲藝術劇團)《謫仙獨情-李太白之前世今生》《!還是生活》

(南風劇團)《簡先生》

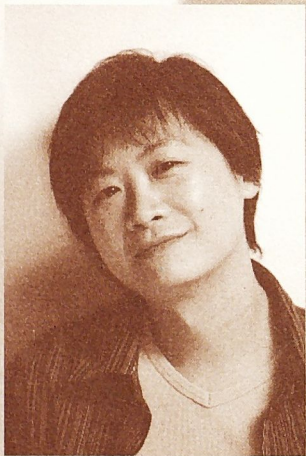
演出感言/巡迴-全國走透透

High喔!

什麼!內容太少!

就.....

感謝各位觀眾來觀賞《簡先生》，劇團有你們的支持，才能永續經營；演出有你們的鼓勵，演工作人員才有動力。說到這裡，就是希望您在看完戲時，別吝惜您的掌聲。如果回家才看到這些文字，就麻煩您下回看戲時，鼓掌用力一點。



## 劉孔殷 / 音樂設計

學歷 / 國立嘉義農業專科學校

演出作品 / (南風劇團)《記憶販賣》《缺一不可》《玻璃動物園》《情緒瞬間》  
《聽見海潮-愛河版》

(豆子劇團)《親愛的守門員》《搗蛋王子》

(台南人劇團)《白水》

(螢火蟲劇團)《再會吧高雄港的月娘》《打狗龍王》《愛好折磨人啊》

音樂設計作品 / (南風劇團)《記憶販賣》《缺一不可》《微量》《玻璃動物園》《面具》

《情緒瞬間》《聽見海潮-2006及2007愛河版》《網路西遊記》

《女之物語2007》

(螢火蟲劇團)《涼夜》

(六八劇社)《動物園的故事》

配樂作品 / 東方技術學院招生形象廣告、高屏前輩藝術家紀錄片。

其他演出 / 2007高雄市張雨生紀念音樂會樂手

演出感言 / 是復古也是流行

說到要做"簡先生"這齣戲，時序就拉回小時候，家裡有母親收集的許多黑膠唱片，而我就帶著大大的耳機，沉醉在音樂世界。當時聽著劉文正，鳳飛飛...電視上播的是奧斯蒙兄妹的節目...後來，開始學鋼琴，每天被規定要練琴一小時，這真是難熬的一小時！母親陪著我去上了五堂課，後來我在練琴時，她都聽的出來我錯誤在哪，到後來更厲害，她還可以指教我的詮釋方法...

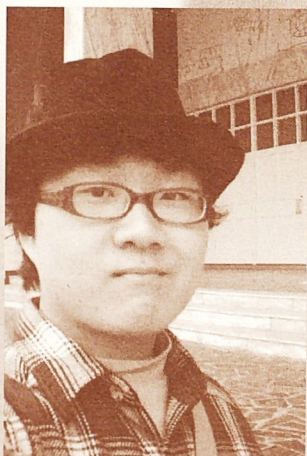
我曾經兩度放棄音樂，但是始終還是回到音樂裡...那是一種生活！小時候聽的音樂，都不是刻意的，不是跟著老兵聽平劇，就是聽阿桑們唱早期流行的台語歌，再不就是母親的黑膠...對我來說，好像音樂就是自然而來的一件事！

要做"簡先生"我先是回憶到了小時後的事。無論時間經過多久，潮流還是會在輪轉！近來美英兩地的音樂也突然多了一種復古風，引人回到 60~70 年代的美好簡先生，背景還要更早！對我來說是一種回憶中的美好，也是一種新鮮的挑戰。也想趁機向我那頗有音樂天份的母親致意！雖然她不是很支持我做音樂，不過，倒是來看了我參與的幾齣戲之後，也不再多說什麼。我想，這次的音樂就是，母親喜歡的歌！它們很復古，但也是新的流行！



## 劉純妤 / 服裝設計·舞台設計

- 學 歷/國立彰化師大 美術系畢業
- 經 歷/2001〈城市按摩〉好地方-台中城市藝術節(參與德旺公所行動藝術)
- 2001〈一種想念海的方式〉彰化，閱讀咖啡屋個展
- 2002〈完了〉彰化個展
- 2002〈藝開始就沒退路〉台中聯展，台中港區藝術中心
- 2002〈起來〉高雄豆皮勞動藝術季個展，高雄，豆皮咖啡館
- 2002〈台中港區藝術中心全國大專美術院校觀摩展〉彰化師大 部分策展人
- 2003〈我是草莓族〉南風劇展-青春無敵個展，好書店同步展覽
- 2003〈沉默·現場〉新竹個展，原創藝術空間
- 2004〈驅動城市二〇〇陶四-廣場美學的勾引〉台北，黃海鳴策展/偕同藝術家 吳德淳/陳世強/等至總統府前，進行行動藝術
- 2006〈持續狀態〉高雄個展，豆皮咖啡館
- 2007〈十秒鐘此境中的位移〉策展人
- 劇場藝術相關/2001《春天的我們》演員(十三月劇團)
- 2001《春天的我們》演員(十三月劇團)
- 2003《下午3點35分的列車》「南風劇展-青春無敵」
- 2003《我的野蠻老婆》「高中校園巡迴演出」舞台設計(南風劇團)
- 2003《我的野蠻老婆》「高雄貨櫃藝術節」舞台設計(南風劇團)
- 2003「高雄縣國小音樂劇-鳳林國小」舞台設計/整體造型
- 2004《城市》音樂劇 導演/劇本/音效/藝術指導(大寫J劇團)
- 2005《黑黑天白白夜》導演/音效/藝術指導(大寫J劇團)
- 2005《一針受孕》舞台設計/服裝設計(南風劇團)
- 2005《那一年·這一天》導演/劇本/音效/藝術指導(大寫J劇團)
- 2006《寶血誓約》導演/劇本/音效/藝術指導(大寫J劇團)
- 2006《窺》演員「東方技術學院藝術傳播科畢業製作」
- 2006「567劇展」-《愛》，導演/舞台設計(南風劇團)
- 2006《玻璃動物園》視覺設計(南風劇團)
- 2007《聽見海潮》視覺設計、服裝/舞台設計(南風劇團)
- 2007《愛的即時通》導演/劇本/音效/藝術指導(大寫J劇團)
- 2008《寶藏》導演/劇本(大寫J劇團)
- 2009《天堂階梯》導演/劇本(大寫J劇團)
- 演出感言/我們與記憶差身而過、與回憶並肩而行。



## 范積真 / 排練助理. 後台經理

學 歷 / 東方技術學院大眾傳播藝術系

演出作品 / (南風劇團) 2004年夏季作品《仲夏夜之夢》道具管理

東方技術學院宣傳廣告 場記

演出感言 / 進進出出劇場那麼多年了

依然是菜鳥一隻

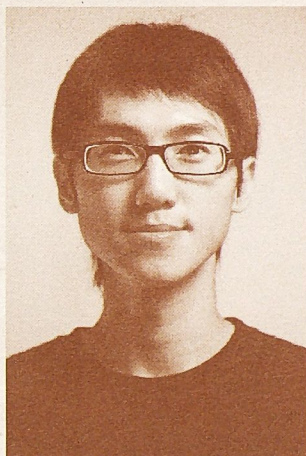
感覺學的永遠不夠



## 胡淑君 / 行政會計

學 歷 / 國際商專夜二專

演出感言 / 2002年春，因緣踏入了當時在彩虹公園邊某大樓地下室的南風開始...



## 黃賢進 / 平面攝影

學 歷 / 東方技術學院美術工藝系

攝影經歷 / (南風劇團) 2007 《玻璃動物園》

2008 《聽見海潮》

2009 《簡先生》

電影《夢遊夏威夷》場務助理

劇情短片《小三的金瓜雜煮》收音助理


原住民電視台《拉號我的家》燈光助理

平面攝影 / 《勇敢百合》獲「7-ELEVEN第二屆社區自然故事攝影比賽」優選

《X點》入圍「第二屆台灣大專院校貳零紀念作品影音聯展」平面攝影類

《海的民族·雅美族-1.2》獲「青年探索台灣旅遊攝影作品徵選」旅遊攝影佳作

《數位教學大樓》獲「新東方意象攝影比賽」特優



2010南風劇團創新作品  
改編自台灣文學家 鍾理和先生作品

# 山火

印  
忠  
均

導演/陳姿仰 編劇/方惠美

「積善之家三留二，不善之家草除根。」這是流傳農家的諺語。到了七月農家擔心天火燒山，於是農家就先行放火把山燒了。希望經由自己的手放火，可以得到上天的諒解與同情。未來可以獲得更好的收成。但放火燒山，不小心農作物也燒光了，這樣連最基本的種植都發生問題，可是農家們自古都相信自行放火燒山才能消除罪惡。面對大自然的殘酷，人類用更大的殘酷對待自己。

鍾理和先生的《山火》以溫暖同情但尖銳的筆觸，表現出人在大自然中弱小與愚昧，同樣的故事卻也帶出現代人出面對龐大不可知的壓力，表現出殘酷與虛弱的兩面狀態。

本劇作以小說《山火》為故事基理，加入鍾理和先生著作中經常出現的農村人物，企圖完整架構出鍾理和先生小說中，那個貧窮、善良、愚昧又努力奮揚的世界。

# 關於南風

現代戲劇墾荒者：

「南方有風吹來，風裡有戲的味道。」

南風劇團成立於1989年，當時南部幾乎沒有現代戲劇團體，而台灣政治環境也正在鬆綁。在地文化意識也漸漸的甦醒，南風就從一張桌子與一支電話開始了，說自己故事的戲劇創作旅程。我們因為知道創團的困難，責無旁貸的發揮母雞帶小雞的精神，舉辦戲劇研習、現代戲劇展等。是南部戲劇創作人才的搖籃，豐富南部現代戲劇環境，營造出更為多樣的戲劇藝術環境。

來自土地的劇團：

南風劇團相信，「藝術創作來自生活的現實」。我們走入社區、漁村、加工區、寺廟，尋找創作能量。《高富雄傳奇》用一個人的故事敘述高雄的變遷、《封神榜》把高雄紅毛港的故事以神話呈現、《微量》則用愛情故事把當代的矛盾呈現在舞台上。運用戲劇教學，參與社區營造、公益社團等社會建設。包括橋頭鄉五里林社區、婦女新知、社區大學、少年法院少年觀護所及讀書會等。

追求精緻演出的團隊：

南風劇團受邀於高雄美術館及國立科學工藝博物館開館演出，與高美館多次合作《1997年黃金印象》、《1998年高雄國際雕塑節》、《安徒生童話》、《陳庭詩紀念展》等重要展覽中，以戲劇呈現參展作品之美，獲得肯定。南風劇團於2000年以《魚水之間》一劇獲邀前往紐約華文新聞中心演出。南風劇團連續十年獲文建會評選為現代戲劇扶植團隊，將現代戲劇勇於創新思考，一直向前的精神帶給觀眾。

# 贊助南風

在全球化的現代，尋找出屬於自己在地的文化顯得非常重要而且刻不容緩。南風劇團是高雄在地的現代劇團。這幾年不斷以貼近台灣生活元素進行創作，以改編台灣文學作品來呈現台灣的文化與內涵。

南風以戲劇將台灣人文涵養與觀眾做直接的心靈交流，我們堅持以穩定的腳步推動台灣的優質文化，如果您認同我們的理念與作法，請助一臂之力，贊助南風劇團演出。

若您需要進一步的了解，歡迎與我們連絡。我們樂意提供更多相關資訊。

## 贊助方式

### 1、購票贊助

請郵寄給我。

所購票券轉贈給 \_\_\_\_\_ 單位。

請郵寄至 \_\_\_\_\_

### 2、捐款贊助：

我願意捐款贊助南風劇團製作費用 \_\_\_\_\_ 元。

本款項匯入南風劇團帳號

捐款帳號/戶名：南風劇團 陳惠娟

帳號：國泰世華銀行東高雄分行 014-03-032024-8

南風劇團可開立捐贈收據，本捐贈收據於次年申報所得稅時可作為列舉扣除額。

## 義工招募

感謝您閱讀招募義工的資訊，南風劇團的運作，除了有限的全職行政員工及團員之外，義工支援是維持南風運作重要的動力。

歡迎您加入南風義工，與我們一起工作創造來自生活的表演藝術。

### 南風劇團義工權益

◎服務時數每滿50小時獲贈貴賓券一張。

◎開立義工服務證明。

◎持義工證購買票券及南風週邊產品，可享優惠折扣。

(主辦票卷8折/週邊商品9折/主辦課程7折)

◎參與南風相關活動。

◎主動投保意外險(保額100萬)

◎優先擁有工讀/兼職機會

◎免費借閱南風收藏圖書、影片。【絕版品恕不外借】

(需付該出版品售價1/2為押金，每次以2週為限，歸還退費。)

### 南風劇團義工工作說明

◎平時：協助處理行政事務(包括打掃、登錄資料、圖書整理、資料歸檔整理...等)。

協助維護排練場道具整理歸檔、器材保養...等。

◎演出期間：協助宣傳(網路經營及相關宣傳工作)、前台服務、協助技術執行...等。

◎工作時數：每月至少十六小時(每次至少連續二小時)。



圖／許文綺 選自《冬冬的落葉》

## 人生，從愛智開始 Learning, let it begin with AICHI

愛智成立於1978年，以「Philosophy」哲學的本義「愛智慧」為公司命名，

希望孩子能有愛的童年，擁有智慧。

在「愛智慧」的宗旨下，以宏觀的國際視野、本土教育的需求，  
分別針對0～12歲的孩子，規劃「國際繪本」「本土創作繪本」「幼兒圖書」

「國小圖書」「幼兒圖卡」「禮物書」「幼兒遊戲本」七大童書版品路線。

希望以經濟實惠的書籍，廣泛傳播知識，建立孩子的閱讀起點，

讓閱讀能更容易落實於家庭、於親子。

1989年起愛智全力經營「幼稚園教材」出版，透過多年的開創與研發，

目前已完整發展出六大系統課程以多元統整的課程架構，

協助幼兒在學齡前能適當而且快樂的學習。

這些年來，愛智一步一步走來，堅決而踏實，

期望 用愛播下的每一顆種子，都能長成智慧的大樹。



愛智圖書

高雄市前鎮區千富街235號

(07) 812-1571

<http://www.aichibooks.com.tw>

<http://www.愛智圖書.tw>

南風劇場

Spring Wind Art Theatre

電話: 07-2150211 | 傳真: 07-2150212 | 電郵: [service@spring-wind.com.tw](mailto:service@spring-wind.com.tw)

網址: <http://www.spring-wind.com.tw> | 800高雄市新興區忠孝一路107號2樓